

Odcinek nr 27 - Tell me what you did yesterday!

Nowe słownictwo:

How's everything? (How is everything?) - Jak się masz?

weird - dziwny, dziwaczny

I did - robiłem

them - im, je

science-fiction - fantastyka

well, you know, (you) see, like - pauzy w rozmowie

a secret - sekret

to help - pomagać (I helped - pomogłem)

a wonder - cud

to wonder - zastanawiać się, dziwić się, zdumiewać się

a comment - komentarz

a moment - moment, chwila

Hi Paweł! Hello, Mistrzu Językowy!

Hey! How's everything?

Zgaduję, że 'halz' to skrót od 'how is'?

Very smart!

Jak jest wszystko? W sensie - jak się mam?

Exactly!

Very good. Thanks! Paweł, miałeś mi powiedzieć, co robiłeś yesterday!

Haha. You remember everything!

Dear listener, say: Powiedz mi, co robiłeś wczoraj.

Wait, Paweł! I don't know how to say 'robiłeś'. 'To do' oznacza robić. Doed - robiłeś? It sounds dziwnie...

You're right. It sounds weird. 'Weird', czyli dziwnie. 'Robiłeś' to 'did'.

Okay, let's do it one more time, please, translate: Powiedz mi, co robiłeś wczoraj.



Tell me what you did yesterday.

Perfect! Well...

Oh! That's very interesting. English speakers używają some words do wypełniania ciszy podczas rozmowy.

Ciszy? Co masz na myśli?

You know... we - Polish speakers - say 'yyyyy', 'eeee', gdy potrzebujemy some time na zebranie myśli.

Oh yeah, you are right!

To co to za words? I want to know... jak powiedzieć 'je'?

'Je' lub 'im' to 'them'.

Now it's your turn, dear listener, say: Chcę je znać!



I want to know them!

You know them!

Really?

Yep! For example 'well'. Dear listener, ask me: Czy lubisz moją książkę?



Do you like my book?

Well... Not really... Niezupełnie... I don't like science-fiction.

And now say: Czy możesz im to wytłumaczyć?



Can you explain that to them?

You know... it's not easy to explain it.

And now: Dlaczego spotykasz się z nim codziennie?



Why do you meet with him every day?

See... He wants to speak English fluently.

And now, ask me, please: Co robiłeś wczoraj?



What did you do yesterday?

Yesterday... you know... I wanted to practice... like... some English words.

Do you understand?

Yes! I do! And I know every word you said! 'Well'... 'You know'... 'See'... 'Like'...

Jeśli I understand that well, it's like in Polish... yyy, no wiesz, widzisz, mmmm...

Uff... Yeah, you got it!

Okay, ale nie zmieniaj tematu! Tell me what you did yesterday!

Haha! Take it easy! It's not a secret.

Uwielbiam te English words, które sound like Polish. 'A secret' - sekret. Science-fiction - we say that in Polish, too!

Yes, dear listener, say: Ja też je lubię!



I like them, too!

Najlepsze jest to, że nie musisz się ich uczyć. Te słowa są tak easy, so don't waste your time na ich naukę. Nie dodawaj ich zatem do żadnej listy słów do nauczania się. Poświęć ten czas na more interesting things!

Dear listener, say: Nie marnuj czasu!



Don't waste time!

Remember to say 'Don't waste YOUR time!', w przeciwnym razie nie wiadomo, czy chodzi o your time, czy o czas kogoś innego.

Haha. All right!

Well, już Ci mówię, what I did yesterday, bo zaraz naprawdę posądzisz mnie o jakieś niechlubne secrets...

Haha.

I helped my friend w naprawie samochodu yesterday.

Helped? Kojarzy mi się z 'helpful words', czyli pomocnymi słowami. 'Ed' na końcu sugeruje, że mówimy o przeszłości... 'Pomogłeś'?

Yes! You are very smart, Sonia!

Dear listener, say: Pomogłeś mu wczoraj.



You helped him yesterday.

And now: On czasami mi pomaga.



Sometimes he helps me.

Good job! And now: Ona im nie pomaga.



She doesn't help them.

Wonderful! And a very good comment. 'A comment', czyli komentarz.

Yeah, it sounds almost like in Polish!

'To help' to 'pomóc', a 'helpful' to 'pomocny'. Wystarczy dodać 'ful'.

Właśnie, Paweł, przed chwilą...

You know how to say 'przed chwilą' in English!

Really? How?

Dear listener, say: Moment temu.



Moment ago?

A moment ago! Great!

Paweł, a moment ago you said 'wonderful', czyli cudownie. Czy 'to wonder' też ma jakieś znaczenie?

Yes! Samo 'a wonder' oznacza 'jakiś cud', natomiast 'to wonder' to 'zastanawiać się, dziwić się, zdumiewać się'

To ma sens! Jak rozumiem 'a help' to też 'jakaś pomoc'. Right?

Yes! Exactly. Isn't English easy?

Very easy!

Dear listener, say: Zastanawiam się jak mu pomóc.

I wonder how to help him.



Wonderful! Okay... You know... it's time to do the quiz!

Thanks, Paweł, for everything!

You're welcome! See you soon!

See ya!